



## Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai

### Su Reglamentu 2016/1103 susijusi informacija apie konkrečią šalį

2016 m. birželio mėn. Europos Sąjunga priėmė [reglamentą](#) dėl tarptautinę santuoką sudariusių porų turto teisinio režimo, kuriuo siekiama padėti poroms kasdien valdyti turtą ir jį pasidalyti skyrybų atveju arba mirus vienam iš narių. Reglamentą pagal tvirtesnio bendradarbiavimo procedūrą priėmė 18 ES šalių: Švedija, Belgija, Graikija, Kroatija, Slovėnija, Ispanija, Prancūzija, Portugalija, Italija, Malta, Liuksemburgas, Vokietija, Čekija, Nyderlandai, Austrija, Bulgarija, Suomija ir Kipras. Kitos ES šalys gali bet kada prisijungti prie šio reglamento (tokiu atveju šalis taip pat turės prisijungti prie reglamento dėl registruotų partnerysčių turtinių pasekmių).

Šiuo reglamentu bus užtikrintas teisinis tikrumas tarptautinėms santuokoms ir sumažintos teismo proceso išlaidos, nes poros bus informuotos apie tai, kurios šalies teismai turėtų spręsti jų turto klausimus ir kurios šalies teisė turėtų būti taikoma šiems klausimams išspręsti. Reglamentu taip pat bus supaprastintas kitoje ES šalyje priimtų sprendimų turto klausimais pripažinimas ir vykdymo užtikrinimas. Kadangi skyrybų atveju arba mirus vienam iš sutuoktinių turi būti padalytas poros turtas, šiuo reglamentu taip pat bus paprasčiau taikyti ES taisykles tarpvalstybinio pobūdžio skyrybų ar paveldėjimo atvejais. Reglamentas bus taikomas nuo 2019 m. sausio 29 d.

Šį puslapį tvarko Europos Komisija. Šiame tinklalapyje pateikta informacija nebūtinai atitinka Europos Komisijos oficialią poziciją. Europos Komisija neprisiima atsakomybės ar įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą informaciją arba duomenis. Informacija apie ES tinklalapių autorių teises pateikiama teisiniame pranešime.

Paskutinis naujinimas: 12/02/2019

### Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Belgija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Kompetenciją nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu turi pirmosios instancijos teismas, konkrečiau – šeimos teismas (*tribunal de la famille*).

Kiek tai susiję su apeliaciniais skundais dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų:

- pareikšti prieštaravimą: pirmosios instancijos teismas, konkrečiau – šeimos teismas (*tribunal de la famille*);
- pateikti apeliacinį skundą: apeliacinis teismas (*Cour d'appel*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismo sprendimus dėl apeliacinio skundo peržiūri tik Kasacinis teismas (*Cour de Cassation*).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Kitų valdžios institucijų pagal 3 straipsnio 2 dalyje nustatytus kriterijus nėra.

---

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Paskutinis naujinimas: 22/08/2019

### Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Bulgarija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Prašymas dėl kitoje ES valstybėje narėje priimto teismo sprendimo ar kito akto paskelbimo vykdytinu pateikiamas apygardos teismui. (Civilinio proceso kodekso 623 straipsnio 1 dalis).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Sprendimą galima apskųsti pateikus skundą Sofijos apeliaciniam teismui. Sofijos apeliacinio teismo sprendimai gali būti skundžiami kasacine tvarka, pateikiant skundą Aukščiausiajam kasaciniam teismui. (Civilinio proceso kodekso 623 straipsnio 6 dalis).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma.

---

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Paskutinis naujinimas: 26/08/2019

### Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Čekija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Čekijoje tai yra apylinkės teismai (*okresní soudy*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Gali būti taikomos tik išimtinės taisomosios priemonės:

- ieškinys dėl panaikinimo (*zmatečnost*);
- ieškinys dėl bylos atnaujinimo (*žaloba na obnovu řízení*);
- apeliacinio skundo peržiūrėjimas (*dovolání*).

Visi skundai pagal išvardytas procedūras turėtų būti teikiami teismui, kuris priėmė sprendimą pirmąja instancija.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Tai notariniai subjektai, kaip antai teismo įgaliotiniai (Įstatymo Nr. 292/2013 dėl specialių teisminių procedūrų 162 straipsnio 2 dalis kartu su 100 straipsnio 1 dalimi ir 103 straipsnio 1 dalimi).

---

**Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.**

Paskutinis naujinimas: 29/08/2019

### Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Graikija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismas, kompetentingas suinteresuotos šalies prašymu paskelbti sprendimą dėl sutuoktinių turto teisinio režimo arba registruotos partnerystės turtinių pasekmių vykdytinu pagal susijusių reglamentų 44 straipsnio 1 dalį, yra pirmosios instancijos vieno nario teismas (*Monomeles Protodikeio*) ne ginčo teisenos tvarka (Civilinio proceso kodekso 740 straipsnis ir tolesni straipsniai).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismas, kompetentingas nagrinėti apeliacinius skundus pagal rungimosi principą dėl teismo sprendimų dėl prašymų dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal susijusių reglamentų 49 straipsnio 2 dalį, yra Apeliacinis teismas (*Efeteio*). Pagal Kasacinio teismo praktiką tai yra prašymas (apeliacinis skundas), kurį Apeliacinis teismas nagrinėja pirmąja ir galutine instancija, nukrypstant nuo Civilinio proceso kodekso 12 straipsnio 2 dalies taisyklės.

Apeliacinio teismo sprendimas pagal susijusių reglamentų 50 straipsnį, kaip aprašyta b punkte, gali būti skundžiamas kasaciniu skundu.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma

---

**Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.**

Paskutinis naujinimas: 22/11/2019

### Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Prancūzija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

44 straipsnyje nurodyti prašymai turi būti teikiami apygardos teismo (*tribunal de grande instance*) vyriausiajam sekretoriui (*greffier en chef*) (Civilinio proceso kodekso (*code de procédure civile*) 509 straipsnio 1 ir 2 dalys), jei jie susiję su teismo sprendimu ar teisiniu susitarimu, ir Notarų rūmų (*chambre des notaires*) prezidentui arba jo pavaduotojui, jei prezidento nėra arba jis negali eiti pareigų, jei jie susiję su autentišku dokumentu.

Valdžios institucija, kuriai turi būti pateikiami 49 straipsnio 2 dalyje nurodyti apeliaciniai skundai, yra apygardos teismo pirmininkas (Civilinio proceso kodekso 509 straipsnio 9 dalis).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Apygardos teismo pirmininko sprendimą galima ginčyti tik pateikiant kasacinį skundą dėl teisės klausimo (*pourvoi en cassation*) Kasaciniam teismui (*Cour de cassation*).

Kasacinio skundo pagrindai gali būti įvairūs (įstatymo pažeidimas, įgaliojimų viršijimas, prieštaravimas dėl teismo jurisdikcijos, teisinio pagrindo nebuvimas, motyvų nepateikimas, prieštaraujantys sprendimai ir kt.), tačiau kiekvienu atveju bendra tai, kad teismas apsiriboja teisės taikymo vertinimu. Tai reiškia, kad Kasacinis teismas patikrina, kad sprendimu nebūtų pažeisti įstatymai ar jų nepaisoma, tačiau nenagrinėja bylos faktų.

Cour de cassation

5 quai de l'Horloge

75055 Paris

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma

---

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Paskutinis naujinimas: 02/09/2019

## Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Kroatija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Prašymai dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir skundai dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį pateikiami savivaldybių teismams.

Atsakingi teismai:

visi savivaldybių teismai pagal Teritorijų ir teismų būstinių įstatymą (*Narodne novine* (NN; Kroatijos Respublikos oficialusis leidinys Nr. 128/14).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Pagal taikomą nacionalinę teisę Kroatijoje nėra mechanizmo, pagal kurį, taikant 50 straipsnį, sprendimas dėl teisių gynimo priemonės galėtų būti toliau ginčijamas, t. y. nėra teismų, kuriems būtų galima pateikti tolesnį apeliacinį skundą.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Kroatijoje už ne ginčo ir vykdymo užtikrinimo bylų nagrinėjimą pagal Teismų įstatymą (NN Nr. 28/13, 33/15, 82/15, 82/16) atsakingi savivaldybių teismai. Todėl pagal taikomą nacionalinę teisę Kroatijoje nėra kitų kompetentingų institucijų ar teisės specialistų pagal reglamento 3 straipsnio 2 dalį, kompetentingų spręsti sutuoktinių turto teisinių režimų klausimus ir vykdančių teismines funkcijas, veikiančių teisminių institucijų suteiktų įgaliojimų pagrindu arba joms prižiūrint.

---

**Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.**

Paskutinis naujinimas: 27/08/2019

### Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Italija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismas, turintis kompetenciją nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį, yra apeliacinis teismas (*Corte di Appello*).

Teismas, kompetentingas nagrinėti apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl prašymų dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 49 straipsnio 2 dalį, yra Aukščiausiasis kasacinis teismas (*Suprema Corte di Cassazione*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismo sprendimas dėl apeliacinio skundo gali būti užginčytas pateikiant:

- 1) prašymą peržiūrėti sprendimą pagal Civilinio proceso kodekso 391 straipsnio a ir b dalis;
- 2) trečiojo asmens skundą pagal Civilinio proceso kodekso 391 straipsnio b dalį.

Jei teismo sprendime yra korektūros arba skaičiavimo klaidų, sprendimą taip pat galima užginčyti pateikiant prašymą dėl ištaisymo.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

3 straipsnio 2 dalies tikslais tai yra:

advokatai, pagal 2014 m. Dekreto įstatymo Nr. 132 6 straipsnį veikiančys taikant remiamų derybų (*negoziazione assistita*) procedūrą;

civilinės metrikacijos įstaigų pareigūnai, pagal 2014 m. Dekreto įstatymo Nr. 132 12 straipsnį veikiančys taikant remiamų derybų procedūrą.

---

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisų taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Paskutinis naujimas: 09/10/2019

### Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Kipras

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu kompetentingi nagrinėti šeimos teismai. Apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų nagrinėja Antros instancijos šeimos teismas (*Defteroβάθμιο Οικogeneiakό Δικαστήριο*).

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka yra apskundimo procedūra, nustatyta Teismų įstatymo 14/60 25 straipsnyje, ir išimtinės procedūrinės priemonės pagal Konstitucijos 155 straipsnį.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma

---

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisų taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Paskutinis naujimas: 30/08/2019

### Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Liuksemburgas

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismai arba institucijos, kompetentingi nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį:

Apylinkės teismo (*Tribunal d'arrondissement*) pirmininkas

Kontaktiniai duomenys:

Tribunal d'arrondissement de Luxembourg

Cité judiciaire

L-2080 Luxembourg

Tel. 00352 475981-1

Tribunal d'arrondissement de Diekirch

Palais de Justice

Place Guillaume

L-9237 Diekirch

Tel. 00352 803214-1

Teismai arba institucijos, kompetentingi nagrinėti apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį:

Civilinių bylų apeliacinis teismas (*Cour d'appel siégeant en matière civile*)

Kontaktiniai duomenys:

Cour d'appel

Cité judiciaire

L-2080 Luxembourg

Tel. 00352 475981-1

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka, nurodyta 50 straipsnyje:

Kasacinis teismas

Kontaktiniai duomenys:

Cour de cassation

Cité judiciaire

L-2080 Luxembourg

Tel. 475981-369/373

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

/

---

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Paskutinis naujinimas: 13/09/2019

## Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Nyderlandai

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Prašymas dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį: apylinkės teismo teisėjas, nagrinėjantis prašymus dėl laikinųjų apsaugos priemonių (*voorzieningenrechter*).

Apeliacinis skundas dėl teismo sprendimo dėl tokio prašymo pagal 49 straipsnio 2 dalį: apylinkės teismas, kurio teisėjas, nagrinėjantis prašymus dėl laikinųjų apsaugos priemonių, priėmė sprendimą dėl prašymo dėl teismo sprendimo pripažinimo arba paskelbimo vykdytinu.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Kasacinis skundas Aukščiausiajam Teismui.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Netaikoma Nyderlandams.

---

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Paskutinis naujinimas: 03/09/2019

### Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Austrija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismai, turintys jurisdikciją nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal reglamento 44 straipsnio 1 dalį, yra atsakovo gyvenamosios vietos vykdymo bylas nagrinėjantis teismas (*Exekutionsgericht*) arba apylinkės teismas (*Bezirksgericht*).

Teismas, turintis jurisdikciją nagrinėti apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl prašymų paskelbti teismo sprendimą vykdytinu, yra aukštesnysis žemės teismas (*Landesgericht*); tačiau apeliacinis skundas turi būti pateikiamas sprendimą priėmusiam pirmosios instancijos teismui.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Kasaciniai skundai teisės klausimais (*Revisionsrekurs*) Aukščiausiajam Teismui (*Oberster Gerichtshof*) turi būti pateikiami pirmosios instancijos teismui.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Austrijoje nėra kitų institucijų ar teisės specialistų, kompetentingų spręsti sutuoktinių turto teisinių režimų klausimus, kaip apibrėžta 3 straipsnio 2 dalyje.

---

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.



## Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Suomija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

Teismo sprendimo paskelbimas vykdytinu:

Apylinkės teismas

Apeliacinis skundas dėl apylinkės teismo sprendimo:

Apeliacinis teismas

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Apeliacinis skundas dėl apeliacinio teismo sprendimo yra apeliacinis skundas Aukščiausiajam Teismui, jeigu Aukščiausiasis Teismas suteikia leidimą apskųsti sprendimą (Teismo proceso kodekso 30 skyriaus 1–3 skirsniai).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Teismo paskirtas vykdytojas

---

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

## Sutuoktinių turto teisinių režimų klausimai - Švedija

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

64 straipsnio 1 dalies a punktas – kurių teismų ar valdžios institucijų kompetencijai priklauso nagrinėti prašymus dėl teismo sprendimo paskelbimo vykdytinu pagal 44 straipsnio 1 dalį ir apeliacinius skundus dėl teismo sprendimų dėl tokių prašymų pagal 49 straipsnio 2 dalį.

### Apylinkės teismas Teritorinė jurisdikcija

Nakos apylinkės teismas (*Nacka tingsrätt*)                      Stokholmo lenas (*Stockholms län*)

Upsalos apylinkės teismas                                      Upsalos lenas

Eskilstunos apylinkės teismas                                Siodermanlando lenas

Linšjopingo apylinkės teismas                               Esterjotlando lenas

Jonšjopingo apylinkės teismas                               Jonšjopingo lenas

Vekšės apylinkės teismas	Kronobergo lenas
Kalmaro apylinkės teismas	Kalmaro lenas
Gotlando apylinkės teismas	Gotlando lenas
Blekingės apylinkės teismas	Blekingės lenas
Kristianstado apylinkės teismas	<i>Bromölla, Båstad, Hässleholm, Klippan, Kristianstad, Osby, Perstorp, Simrishamn, Tomelilla, Åstorp, Ängelholm, Örkelljunga ir Östra Göinge</i> avivaldybės ( <i>kommuner</i> )
Malmės apylinkės teismas	<i>Bjuv, Burlöv, Eslöv, Helsingborg, Höganäs, Hörby, Höör, Kävlinge, Landskrona, Lomma, Lund, Malmö, Sjöbo, Skurup, Staffanstorp, Svalöv, Svedala, Trelleborg, Vellinge</i> ir <i>Ystad</i> savivaldybės
Halmstado apylinkės teismas	Halando lenas
Geteborgo apylinkės teismas	<i>Göteborg, Härryda, Kungälv, Lysekil, Munkedal, Mölndal, Orust, Partille, Sotenäs, Stenungsund, Strömstad, Tanum, Tjörn, Uddevalla</i> ir <i>Öckerö</i> savivaldybės
Venešborgo apylinkės teismas	<i>Ale, Alingsås, Bengtsfors, Bollebygd, Borås, Dals-Ed, Färgelanda, Herrljunga, Lerum, Lilla Edet, Mark, Mellerud, Svenljunga, Tranemo, Trollhättan, Ulricehamn, Vårgårda, Vänersborg</i> ir <i>Åmål</i> savivaldybės
Skaraborgo apylinkės teismas	<i>Essunga, Falköping, Grästorp, Gullspång, Götene, Habo, Hjo, Karlsborg, Lidköping, Mariestad, Mullsjö, Skara, Skövde, Tibro, Tidaholm, Töreboda</i> ir <i>Vara</i> savivaldybės
Vermlando apylinkės teismas	Vermlando lenas
Erebru apylinkės teismas	Erebru lenas
Vestmanlando apylinkės teismas	Vestmanlando lenas
Faliuno apylinkės teismas	Dalarnos lenas
Jevlės apylinkės teismas	Jevleborgo lenas
<i>Ångermanland</i> apylinkės teismas	Vesternorlando lenas
Estešundo apylinkės teismas	Jemtlando lenas
Umėjo apylinkės teismas	Vesterboteno lenas
Liuleo apylinkės teismas	Norboteno lenas

64 straipsnio 1 dalies b punktas – 50 straipsnyje nurodyta teismo sprendimo dėl apeliacinio skundo ginčijimo tvarka.

Apeliacinis skundas (*överklagande*) apeliaciniam teismui (*hövrätt*) arba Aukščiausiam Teismui (*Högsta domstolen*). Apeliacinis skundas turi būti pateikiamas sprendimą priėmusiam teismui. Apeliacinis skundas bus nagrinėjamas tik tuo atveju, jei apeliacinis teismas arba Aukščiausiasis Teismas suteiks leidimą paduoti apeliacinį skundą (*prövningstillstånd*).

65 straipsnio 1 dalis – 3 straipsnio 2 dalyje nurodytų kitų valdžios institucijų ir teisės specialistų sąrašas.

Vykdytojas (*bodelningsförrättare*)

Turto administratorius (*boutredningsman*)

Supaprastintuose teismo procesuose dėl mokėjimo nurodymų arba pagalbos, Vykdyimo institucija (*Kronofogdemyndigheten*)

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija nepriima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.

Paskutinis naujinimas: 12/09/2019